



Nonnative English- Speaking Teachers of U.S. College Composition

Exploring
Identities and
Negotiating
Difference

Edited by
Mariya Tseptsura
and Todd Ruecker

NONNATIVE ENGLISH-
SPEAKING TEACHERS OF U.S.
COLLEGE COMPOSITION:
EXPLORING IDENTITIES AND
NEGOTIATING DIFFERENCE

INTERNATIONAL EXCHANGES ON THE STUDY OF WRITING

Series Editors: Steven Fraiberg, Joan Mullin, Magnus Gustafsson, and Terry Myers Zawacki

Series Associate Editor: Anna S. Habib

The International Exchanges on the Study of Writing Series publishes books that address worldwide perspectives on writing, writers, teaching with writing, and scholarly writing practices, specifically those that draw on scholarship across national and disciplinary borders to challenge parochial understandings of all of the above. The Latin America Section of the International Exchanges on the Study of Writing book series publishes peer-reviewed books about writing, writers, teaching with writing, and scholarly writing practices from Latin American perspectives. It also offers re-editions of recognized peer-reviewed books originally published in the region.

The WAC Clearinghouse and University Press of Colorado are collaborating so that these books will be widely available through free digital distribution and low-cost print editions. The publishers and the series editors are committed to the principle that knowledge should freely circulate and have embraced the use of technology to support open access to scholarly work.

RECENT BOOKS IN THE SERIES

Estela Inés Moyano and Margarita *Vidal Lizama* (Eds.), *Centros y Programas de Escritura en América Latina: Opciones Teóricas y Pedagógicas para la Enseñanza de la Escritura Disciplinar* (2023)

Jay Jordan, *Grounded Literacies in a Transnational WAC/WID Ecology: A Korean-U.S. Study* (2022)

Magnus Gustafsson and Andreas Eriksson (Eds.), *Negotiating the Intersections of Writing and Writing Instruction* (2022)

L. Ashley Squires (Ed.), *Emerging Writing Research from the Russian Federation* (2021)

Natalia Ávila Reyes (Ed.), *Multilingual Contributions to Writing Research: Toward an Equal Academic Exchange* (2021)

Cecile Badenhorst, Brittany Amell, and James Burford (Eds.), *Re-imagining Doctoral Writing* (2021)

Bruce Morrison, Julia Chen, Linda Lin, and Alan Urmston (Eds.), *English Across the Curriculum: Voices from Around the World* (2021)

Alanna Frost, Julia Kiernan, and Suzanne Blum Malley (Eds.), *Translingual Dispositions: Globalized Approaches to the Teaching of Writing* (2020)

NONNATIVE ENGLISH-
SPEAKING TEACHERS OF U.S.
COLLEGE COMPOSITION:
EXPLORING IDENTITIES AND
NEGOTIATING DIFFERENCE

Edited by Mariya Tseptsura and Todd Ruecker

The WAC Clearinghouse
wac.colostate.edu
Fort Collins, Colorado

University Press of Colorado
upcolorado.com
Denver, Colorado

The WAC Clearinghouse, Fort Collins, Colorado 80523

University Press of Colorado, Denver, Colorado 80202

© 2024 by Mariya Tseptsura and Todd Ruecker. This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

ISBN 978-1-64215-214-2 (PDF) | 978-1-64215-215-9 (ePub) | 978-1-64642-617-1 (pbk.)

DOI 10.37514/INT-B.2024.2142

Produced in the United States of America

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Pending

Copyeditor: Don Donahue

Design and Production: Mike Palmquist and Heather M. Falconer

Cover Photo: Istock Photo ID 1287264491 by Kubkoo. Used with permission.

Series Editors: Steven Fraiberg, Joan Mullin, Magnus Gustafsson, and Terry Myers Zawacki

Series Associate Editor: Anna S. Habib

The WAC Clearinghouse supports teachers of writing across the disciplines. Hosted by Colorado State University, it brings together scholarly journals and book series as well as resources for teachers who use writing in their courses. This book is available in digital formats for free download at wac.colostate.edu.

Founded in 1965, the University Press of Colorado is a nonprofit cooperative publishing enterprise supported, in part, by Adams State University, Colorado State University, Fort Lewis College, Metropolitan State University of Denver, University of Alaska Fairbanks, University of Colorado, University of Denver, University of Northern Colorado, University of Wyoming, Utah State University, and Western Colorado University. For more information, visit upcolorado.com.

Land Acknowledgment. The Colorado State University Land Acknowledgment can be found at <https://landacknowledgment.colostate.edu>.

§ Contents

1	Introduction	3
	<i>Mariya Tseptsura and Todd Ruecker</i>	
2	Constructing a Professional Identity: Nonnative English-Speaking Teachers in First-Year Writing Courses	23
	<i>Marcela Hebbard</i>	
3	Multilingual Writing Teacher Identities and Institutional Ecologies: A Collaborative Narrative Inquiry	45
	<i>Su Yin Khor, Cristina Sánchez-Martín, Lisyá Seloni, Md Mijanur Rahman, and Demet Yigitbilek</i>	
4	Dismantling Racial Microaggression: Translingual, Nonnative Identities as Pedagogical Resources	63
	<i>Nabila Hijazi</i>	
5	Cultural Adaptation and Building Authority As a NNES: A Reflective Study.	79
	<i>Mariya Tseptsura</i>	
6	“What Authority I Have?”: Analyzing Legitimation Codes of English Composition ITAs	97
	<i>Aleksandra Kasztalska and Michael Maune</i>	
7	Native English-Speaking Students’ Perceptions of a Nonnative English-Speaking Writing Teacher, Teaching Effectiveness, and Language Performance	115
	<i>Lan Wang-Hiles</i>	
8	A Corpus Study on Written Comments by Nonnative English-Speaking and Native English-Speaking Teachers of First-Year Writing	137
	<i>Wen Xin</i>	
9	(Re)framing Uncertainty as Opportunity: A Study of International Teaching Assistants in Writing Classrooms Across the Curriculum.	157
	<i>Tamara Mae Roose, Min-Seok Choi, and Christopher E. Manion</i>	
10	Identity and Professional Development of First-year NNES Teachers: Two Case Studies	175
	<i>Xin Chen</i>	
11	NNESTs, Teacher Education, Language Diversity, and Equality	195
	<i>Melinda Reichelt</i>	

Contents

12 Building Confidence as NNESTs of Writing through Pre-service
Training and Professional Development 207
Anastasiia Kryzhanivska and Tetyana Bychkovska

Afterword 227
Mariya Tseptsura and Todd Ruecker

Contributors 231